

GC5300iWM

Zubehör / Accessory / Accessoire



BOSCH



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálás/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות מותאמות לביצועות התקנת/הרכבה של מכשירי אלקטרוניקה
התקנת/הרכבה של מכשירי אלקטרוניקה חייבים להיעשות על ידי מומחה
מיומן, המכיר את כללי הבטיחות וההתקנה הנכונים.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgijoti šioms darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu
Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upoštevanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Inhaltsverzeichnis
Table of contents

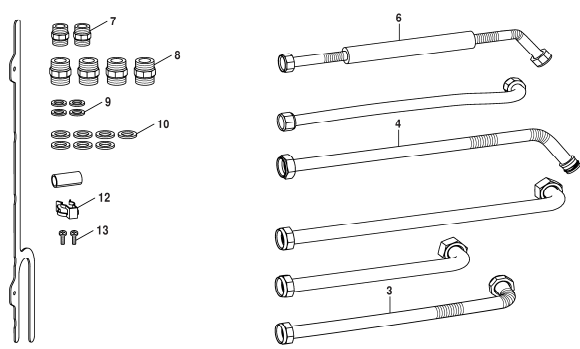
Table de matieres
Indice

Inhoud
Tablonun icerigi

AS Vertikal	7 738 112 829	5
CS 29-1 AS MAG extern	7 738 112 840	6
CS10 AS horiz.	7 738 112 112	7
CS17 Set Anschlussnippel	7 738 112 119	8
CS20-1 AS Hähne CH 2	7 738 112 833	9
CS28-1 AS Absperrhähne	7 738 112 832	10
CS30 AS Füllarmatur	7 738 112 236	11
CS34 Verbindungssatz	7 738 112 831	12
CS35 Cross-Matrix-Set	7 738 112 830	13
CS36 Einbauset-Klappe	7 738 112 843	14
CS37 EMS Bus für ACU	7 738 112 928	15
CS38 AS horizontal	7 738 112 835	16
ECW8-DHW Ausdehnungsgefäß	7 738 112 837	17
EV 17HC Ausdehnungsgefäß	7 738 112 839	18
Isolation Set Rückseite	7 738 112 929	19
SF11 Seitenblende li/re 2 Teile	7 738 112 841	20
SF12 Seitenblende li/re 5 Teile	7 738 112 842	21
SFF-3 Behälter Solar	7 738 112 836	22



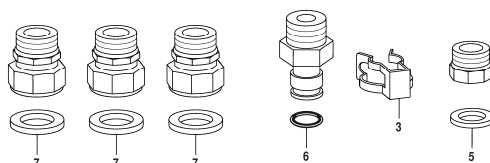
CS10 AS horiz. - 7738112112



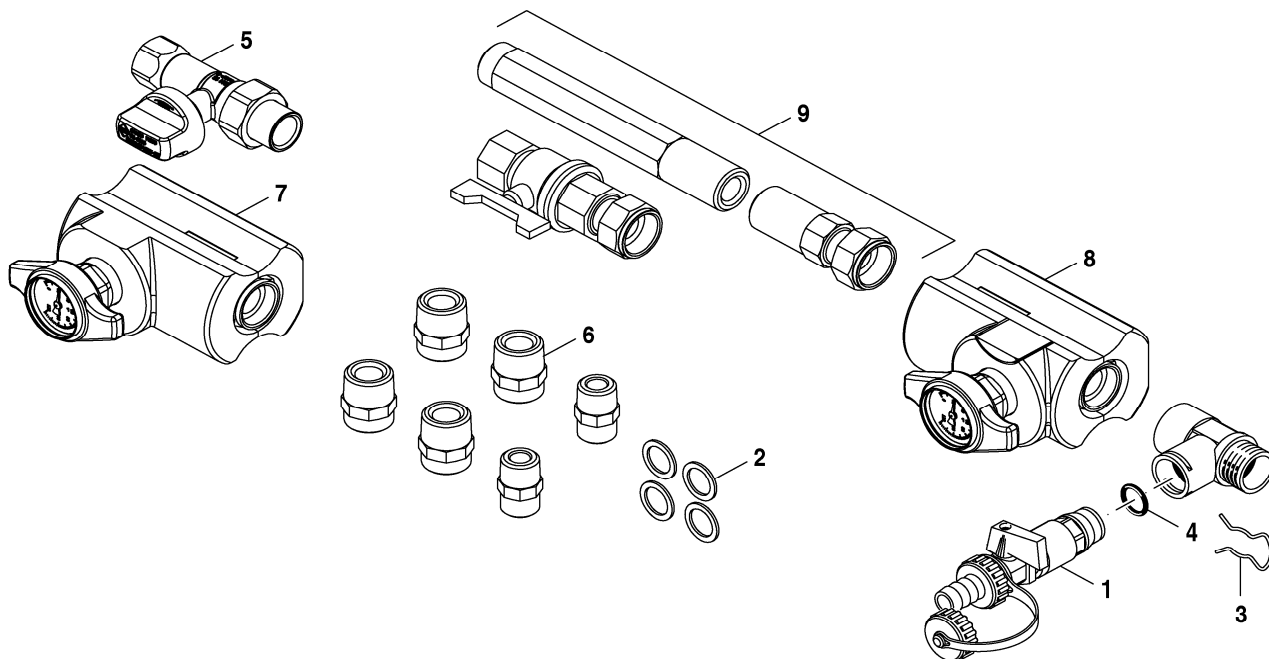
Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descripción	Benaming	Aciklamalar
3	8 737 706 644 0	Rohr WW horizontal nummeriert	pipe	Tube	tubo	Pijp	Boru
4	8 737 706 645 0	Rohr KW horizontal nummeriert	pipe	Tube	tubo	Pijp	Boru
6	8 737 706 647 0	Rohr Zirkulation horizontal nummeriert	pipe circulation	Tube	tubo	Pijp	Boru
7	8 713 305 667 0	Doppelnippel 1/2"	Barrel nipple	Raccord	Manguito rsocado doble	Dubbel nippel	Nippel
8	8 713 305 666 0	Doppelnippel 3/4" (1x)	Barrel nipple 3/4" (1x)	Raccord 3/4" (1x)	Manguito rsocado doble 3/4" (1x)	Dubbel nippel 3/4" (1x)	Nippel 3/4" (1x)
9	8 710 103 045 0	Dichtung 18.6x13.5x1.5 (10x)	Washer 18.6x13.5x1.5 (10x)	Joint 18.6x13.5x1.5 (10x)	Anillo junta 18.6x13.5x1.5 (10x)	Afdichtring 18.6x13.5x1.5 (10x)	Conta 18.6x13.5x1.5 (10x)
10	8 710 103 043 0	Dichtung 23.9x17.2x1.5 (10x)	Washer 23.9x17.2x1.5 (10x)	Joint 23.9x17.2x1.5 (10x)	Anillo junta 23.9x17.2x1.5 (10x)	Afdichtring 23.9x17.2x1.5 (10x)	Conta 23.9x17.2x1.5 (10x)
12	8 711 200 024 0	Klammer (10x)	Clip (10x)	Clip (10x)	Grapa (10x)	Klem (10x)	Klips (10x)
13	2 910 611 432 0	Schraube 4,8x13 (10x)	Screw 4,8x13 (10x) packed	Vis 4,8x13 (10x)	Tornillo 4,8x13 (10x)	Schroef 4,8x13 (10x)	Civata 4,8x13 (10x)
	8 716 771 154 0	O-Ring 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)	Joint torique 17x4 (10x)	Anillo tórico 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)

For: _____

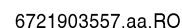
CS17 Set Anschlussnippel - 7738112119

[illegible]

**CS28-1 AS Absperrhähne -
7738112832**

[illegible]

CS35 Cross-Matrix-Set - 7738112830



For:

Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista de repuestos Onderdelenlijst Yedek Parça Listesi	CS36 Einbauset-Klappe - 7738112843
---	---

Für dieses Erzeugnis gibt es keine Ersatzteile
No spare parts available for this product
Aucune pièce détachée disponible pour ce produit
Não existem peças de substituição disponíveis para este produto
Per questo prodotto non sono più disponibili parti di ricambio
Bu mamul için Yedek parça mevcut değildir

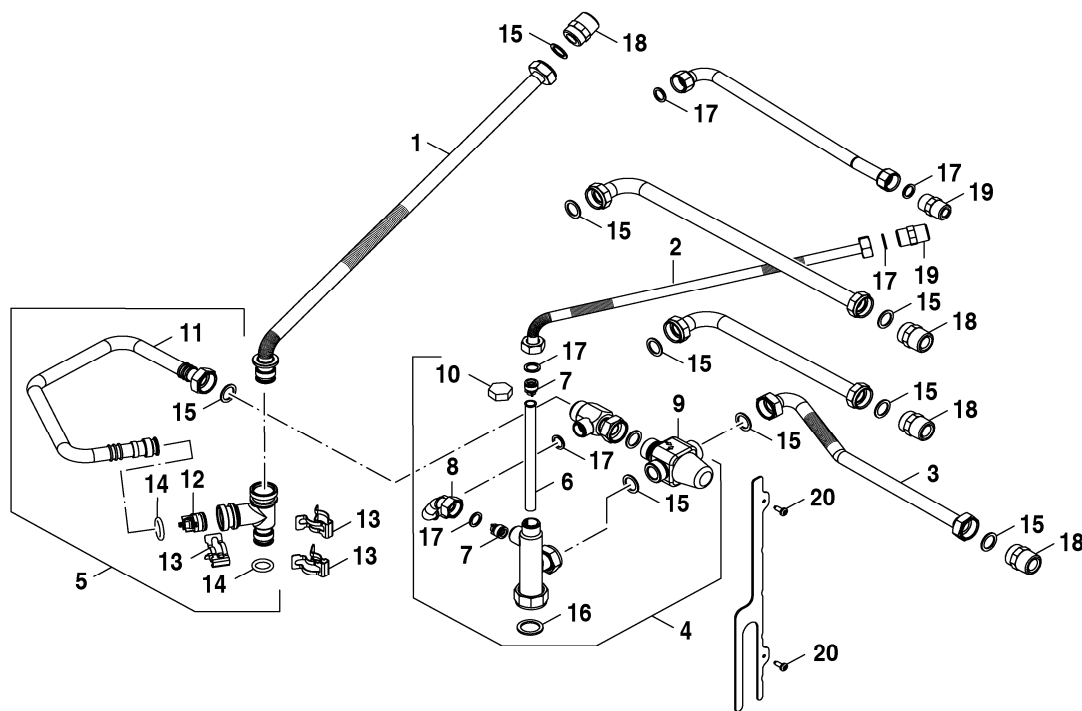
6720904352.AA

[illegible]

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista de repuestos
Onderdelenlijst
Yedek Parça Listesi

CS38 AS horizontal - 7738112835

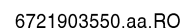


6721903553.aa.RO

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descripción	Benaming	Aciklamalar
1	8 718 669 136 0	Rohr DCW horizontal	pipe DCW horizontal	Tube	tubo	Tubo	Boru
2	8 718 669 642 0	Rohr zirkulation horizontal	pipe cirkulation horizontal	Tube	tubo	Tubo	Boru
3	8 718 669 641 0	Rohr WW horizontal	pipe WW horizontal	Tube	tubo	Tubo	Boru
4	8 718 669 119 0	DHW Solar Mixer	DHW solar mixer	DHW solar mixer	DHW solar mixer	DHW solar mixer	DHW solar mixer
5	8 737 711 089	NAA	NAA	DCW MELANGEUR SOLAIRE	DCW Solar Mixer	DCW Solar Mixer	DCW Solar Mixer
6	8 735 100 651	Zirkulationsrohr 220 mm Lang	Pipe Circulation 220 mm Long Packed	Tube circulation	Tubo de circulación	Circulatiebuis	Boru
7	8 718 505 023 0	Rückflußverhinderer	Swing check valve	Clapet anti-retour GB152T	Valvula de retención	Terugslagventiel	Çekvalf
8	8 718 669 355 0	Rohranschluss DHW	pipe connection DHW	Tube	tubo	Tubo	Boru
9	8 718 664 836 0	Thermostat Solar -mischer	Thermostat solar mixer	Thermostat solar mixer	Thermostat solar mixer	Thermostat solar mixer	Thermostat solar mixer
10	8 713 304 002 0	Verschlusskappe	Screw cap	Capuchon	Tapa del soporte fusible	Afdekkap	Screw cap
11	8 737 711 090	Rohranschluss DCW	Pipe connection DCW	Tube	Tubo	Pijp	Boru
12	8 718 505 020 0	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet anti-retour	Válvula de retención	Keerklep	Çekvalf
13	8 711 200 024 0	Klammer (10x)	Clip (10x)	Clip (10x)	Grapa (10x)	Klem (10x)	Klips (10x)
14	8 716 771 154 0	O-Ring 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)	Joint torique 17x4 (10x)	Anillo tórico 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)
15	8 710 103 043 0	Dichtung 23.9x17.2x1.5 (10x)	Washer 23.9x17.2x1.5 (10x)	Joint 23.9x17.2x1.5 (10x)	Anillo junta 23.9x17.2x1.5 (10x)	Afdichtring 23.9x17.2x1.5 (10x)	Conta 23.9x17.2x1.5 (10x)
16	8 710 103 046 0	Dichtscheibe 1" (10x)	Washer 1" (10x)	Joint 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)	CONTA
17	8 710 103 045 0	Dichtung 18.6x13.5x1.5 (10x)	Washer 18.6x13.5x1.5 (10x)	Joint 18.6x13.5x1.5 (10x)	Anillo junta 18.6x13.5x1.5 (10x)	Afdichtring 18.6x13.5x1.5 (10x)	Conta 18.6x13.5x1.5 (10x)
18	8 713 305 666 0	Doppelnippel 3/4" (1x)	Barrel nipple 3/4" (1x)	Raccord 3/4" (1x)	Manguito rsocado doble 3/4" (1x)	Dubbel nippel 3/4" (1x)	Nippel 3/4" (1x)
19	8 713 305 667 0	Doppelnippel 1/2"	Barrel nipple	Raccord	Manguito rsocado doble	Dubbel nippel	Nippel
20	2 910 611 432 0	Schraube 4,8x13 (10x)	Screw 4,8x13 (10x) packed	Vis 4,8x13 (10x)	Tornillo 4,8x13 (10x)	Schroef 4,8x13 (10x)	Civata 4,8x13 (10x)

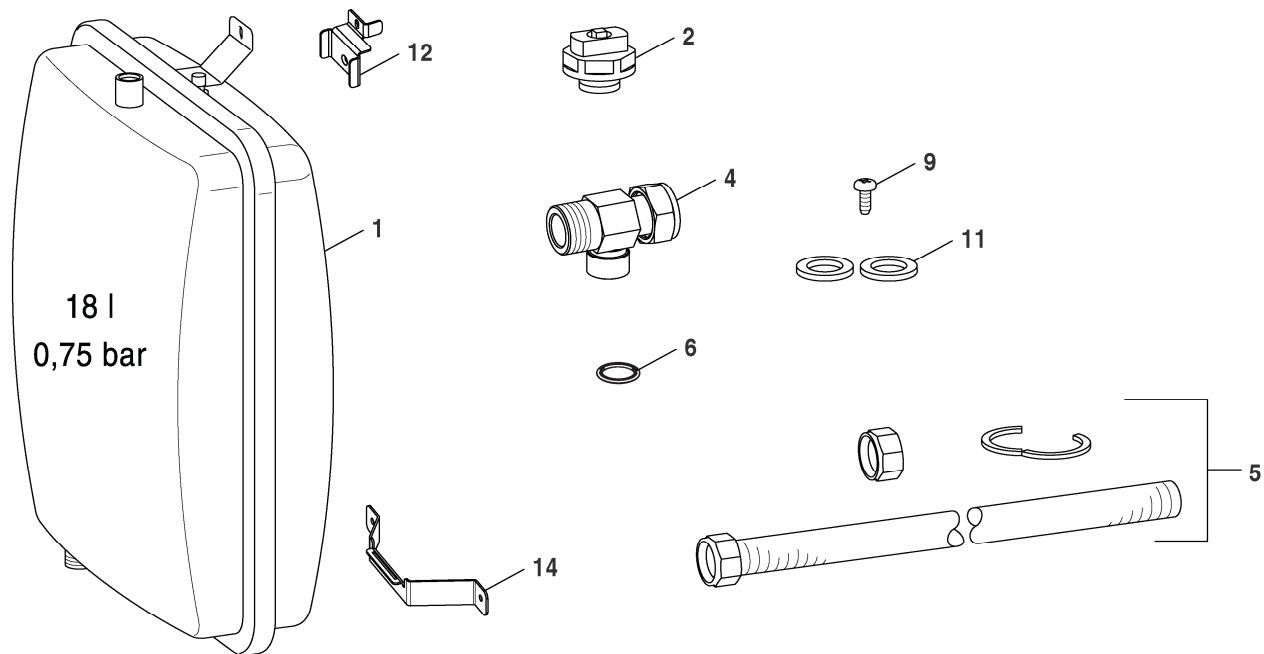
For:

**ECW8-DHW Ausdehnungsgefäß -
7738112837**



For:

EV 17HC Ausdehnungsgefäß - 7738112839

[illegible]

Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista de repuestos Onderdelenlijst Yedek Parça Listesi	Isolation Set Rückseite - 7738112929
---	---

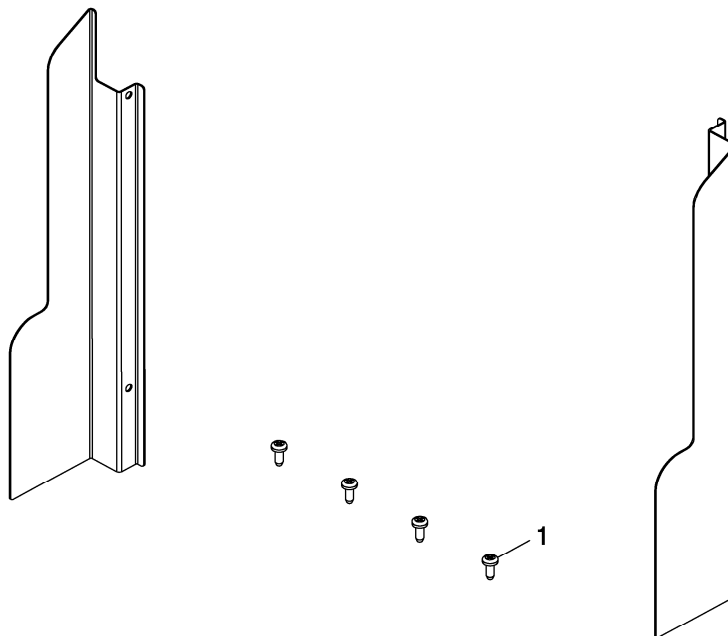
Für dieses Erzeugnis gibt es keine Ersatzteile
No spare parts available for this product
Aucune pièce détachée disponible pour ce produit
Não existem peças de substituição disponíveis para este produto
Per questo prodotto non sono più disponibili parti di ricambio
Bu mamul için Yedek parça mevcut degildir

6720904352.AA

[illegible]

For:

**SF11 Seitenblende li/re 2 Teile -
7738112841**



n	Dénomination	Des
---	--------------	-----

[illegible][illegible]





Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany